偶評

今體名家文抄

上居光華編選

四五

柳田文庫
文庫11
A1395
3

文庫11
A 1395
3

御田泉文庫

土居光華編選

偶評

萬法精理序 原漢文

木戸孝允

萬法精理ノ序凡人コシテ作ラシメバ張騰明日法律ノ根本政事ノ得失ヲ論シ盛ニ此書ノ有益ヲ説カン二却テ平々昔日ノ談話ヲ把テ此一篇ノ好文

禮之何兄ノ嘗テ余ト歐洲ニ在ルヤ。屢余ニ語テ曰。歐洲諸國ノ學術工藝。一端ヲ叩テ盡ス可キニ非ズ。而シテ近時西書ヲ譯スル者。日ニ增シ月ニ多ク。而シテ百科ノ譯本。其世ニ行ナハル者。概ネ斷篇單牘。首尾串セズ。以テ其ノ全彪ヲ見ルニ足ラズ。甚タ歎惜ス可キナリ。吾輩若シ譯述ニ從事

字ヲ成ス此公獨リ國家經綸ヲ支ヘテルノミナラザルなり

セバ、必ズ其一科ヲ全ウシ、必ス其周備ヲ極メン
ト。余深ク其言ヲ是トス」頃日何兄官暇ヲ以テ、佛
國孟德斯氏ノ萬法精理ヲ譯シ、以テ世ニ公ニセ
ント欲シ、而シテ序ヲ余ニ請フ。余聞孟德斯鳩氏
者通國ノ碩學、而シテ尤モ法律ニ精シ。爾來諸國
其書ニ因テ、其治績ヲ舉ル者蓋シ尠ナカラス。今
ヤ何兄ノ此書ヲ譯ス、首尾串全、果テ前言ヲ食マ
サルナリ。學者苟モ此書ニ就キ、而シテ法理ハ妙
用ヲ求メハ、其元氣ト相流發スル所以、其邦土風
俗ト相變更スル所以、其人事百為ト相動息スル

音尾云々照應

三所以ノ字ヲ聯下シ文章顛倒ノ究轉者字同并

得テ好

所以ハ若、森然此中ニ具リ、幹ハリ條アリ、以テ治
体ハ本末ヲ盡スニ足ラシ、何兄此舉ノ如キハ、獨
リ課業ノ責ヲ盡スノミナラス、亦以テ國家ノ治
績ヲ助クルニ足ランカ。明治八年七月、松菊木戸
孝允撰

比斯馬爾克傳序 原漢文

木戸孝允

一、國ハ盛衰ハ一人ハ賢否ニ由ルカ、余未タ
之ヲ知ラサルナリ。人民ハ智愚ハ形象
ニ由ルカ、余未タ之ヲ知ラサルナリ。邦國ハ成敗

未ダ語ヲ用ヒ文字ノ曲折ヲ取ルハ乃チ公慣手法

古今英雄人トナリ大抵此樣ノ人多シ乃英雄ノ英雄タル所ナリ

果シテ時世ハ運ニ由ルカ。余又之ヲ知ラサルカ。今方今歐州諸國孛國最モ強ト稱シ。而シテ其人材比斯滿耳克氏最モ尤ト稱ス。余曾テ其名ヲ聞キ未タ其人ヲ知ラス。歐州ニ副使タルニ及テ經巡ノ次。伯倫府ニ之キ親ク其官僚ト相見。始テ公館ニ上ル。其眼光烱射威度人ニ加ル者。問ハスシテ其ノ比氏為ルヲ知ルナリ。既ニ相接スルニ及ヘハ笑語温籍。寛嚴節アリ絶テ圭角ナシ。蓋シ亦希ニ覯ノ偉傑ナリ。退テ人ト語リ益其事業ヲ詳シ即孛國ノ威風其四隣ヲ凌駕シ。而シテ五洲ニ發揮スルモノ偶然ニ非サルヲ知ルノミ。所謂一國ハ盛衰一人ハ賢否ニ由ル者果シテ非カ。其地為ル魯佛ト接シ而シテ墺英ト連ナリ。電線鐵路ノ便且捷。商旅賓客ノ盛且繁。新知並ヒ爭ヒ。奇工迭ニ競フ。所謂人民ノ智禍果シテ土地ノ形象ニ由ル者果シテ非カ。其内黨流分裂ノ禍ヲ除シ。外墺佛驍炎ノ勢ヲ挫ク是固ヨリ諸豪雄畧ノ致ス所ニ出ルト雖モ。所謂時世ノ運ニ由ル者果シテ非カ。今日ハ孛國ヲ見ル此三者皆備ハサルナシ。其歐州ニ雄タル亦宜ハ之ヲ。然ラハ則三者備ハラス

便且捷盛繁句法

所謂云々此等ノ處皆應ノ法ニ云

三者云々前ヲ牧メテ後ヲ起ス法ニ敢落ノ處出ル

ノユ夫ナケレハ文章前後ノ接續ヲ成サス

一結而照應法ナリ

將ニ其ノ杜樓人民ヲ棄テ、而シテ止マントスルカ、否、苟モ事ニ任スル者一致推誠何ソ必ス非常ノ材ヲ求シヤ、國自カラ習慣アリ、恃テ以テ基ヲ開ク可シ人自カラ知能アリ率テ以テ材ヲ達ス可シ、短ヲ我ニ捨テ長ヲ彼ニ取リ、務テ教育ヲ敷ウシ漸ク政紀ヲ修メ、累ニ歳月ヲ以テシ、而シテ勉強怠タラサレハ、則其成就スル亦知ル可キノミ、如ト時運トハ如キ言フニ足ラサル也、遂ニ以序ス、明治八年八月、木戸孝允撰并書

江月齋遺集序 原漢文 木戸孝允

愛關起決

照應小束

時務ヲ知ル俊傑ハ責リ大部ノ持ハ剛者ノ事タリ、而世蓋其人希ニアリ、亡友坂實甫少小ヨリ學ヲ好ミ剛毅卓立俯仰俗ニ隨ハス、慨然天下ノ務ニ志アリ、屢常武京攝ノ間ニ來往シ、與ニ交ル所皆當世ノ魁傑、時事ヲ討論シ獻替憚ルナシ、初我長ノ藩府、氣節ヲ以テ相尚フ者、吉田義卿ノ徒最モ盛トス、而シテ其切實支ニ任スル者、能ク實甫ニ若クモノ莫シ、故ヲ以テ義卿既ニ沒ス後實甫ノ風ヲ聞テ興ル者亦少カラス、時務ヲ知ル者ニ非ス、安ソ能ク此ノ如クナラシヤ、甲子京師

照應小東

文學ノ徒是ヲ義勇ノ士

ノ變。實甫方ニ某公ニ謁シ事ヲ請フ。會。敵軍大ニ至ル。實甫毫モ聲氣ヲ動カサス。諄々大義ヲ說テ息マス。用ヰラレス。而シテ始テ去ル。乃衆ト敵ヲ衝キ快戰。身。重傷ヲ負ヒ。而シテ退キ。遂ニ自殺ス。將ニ死ントス。衆ヲ顧ミテ曰ク。吾止。諸君其レ勉ヨ。絕テ窮迫ノ態ナシ。大節ヲ持スル者ニ非スヤ。能ク此ノ如クナラニヤ。世ノ文學ノ徒亦多シ。而シテ訓詁ヲ之レ務メ。嘗テ世事ノ何物為ルヲ問ハス。聲利ニ汲々。而シテ圖書ノ間ニ老ル者大率是ナリ。義勇ノ士亦之シカラス。而シテ或暴馮ノ快血氣ニ拘拘。而シテ巖牆ノ下ニ立者。大率是ナリ。實甫ノ若キ者此ノ輩ト相去遠シ。之ヲ俊傑ト謂ヒ之ヲ剛者ト謂フ。抑モ非カ。實甫死時年二十有五。惜ヒカ之ヲシテ猶ホ世ニ在リ益其志ス所ヲ盡サシメハ。則其成就スル所必ス此ニ止マラサル可シ。余ノ變ニ投ズ。實甫ト同ス。而シテ死生反テ道ヲ殊ニシ。死全ヲ得テ今日ニ及フ。而シテ今日ノ昔日ト。時世ノ參否。遭逢ノ辛甘。豈唯天淵ノミナランヤ。抑モ經世ノ事之カ先ヲ為ス者アリ。之カ後ヲ為ス者アリ。苟モ先後シテ互ニ其功

是主

再東上ノ二段ヲ收

一結起頭ノ後樣ト雖者ヲ含蓄ス是ヲ嚴中取意

ヲ全ウス豈先者獨リ其始ニ勞シ、而シテ後者則其終ニ逸スト謂ハンヤ、然リ而シテ天日ノ再中スル者、茲ニ十年、天下ノ事、余輩庸劣ノ能ク為ス所ニ非スト雖モ、而シテ苟モ既ニ其ノ職ニ在ル者ノ素ノ責固ヨリ免レサル所、又安ソ之カ後タルニ在ランヤ、若シ實甫ヲシテ地下ニ知ラ使メハ其レ將ニ之ヲ何トカ謂ハン、頃者熊谷縣令揖取君素彦、將ニ其遺稿ヲ刺セントス、余ニ屬テ之ヲ序セシム余受テ之ヲ閱ス、正氣凜然光燄萬丈儼ト其心猶在ルカ覺ハ卷ニ對シ怛慨之ヲ久クス明

ノ結法ト云フ

治九年三月、參議木戸老允撰

英國議院章程序 原漢文

木戸孝允

天下ヲ公ニスルノ道ハ議院ヨリ善キハナシ、而シテ議院ヲ設クルノ可否ハ、則人民ノ智不智ニ存ス、蓋シ人民既ニ智ニシテ之ヲ設クサル者ハ是レ民ヲ賊スルナリ、人民未タ智ナラスシテ之ヲ設クル者、是レ政ヲ亂ルナリ、民ヲ賊スルト政ヲ亂ルト皆為スヘカラサルナリ、而シテ世ノ事ヲ論スル者概ネ其一片ヲ持シ其可ヲ言フ者

未タ嘗テ其否ヲ問ハサルナリ。其否ヲ說ク者未タ嘗テ其可ヲ講セサルナリ。之ヲ可ト曰ヒ、之ヲ否ト曰フ。之ヲ要スルニ僅々論者ノ能ク議定スル所ニ非サルナリ。若シ夫ノ一國ノ公衆畧能ク理國經世ノ何物為ルヲ知辨スルニ至ルコトキハ、亦諭ヲ竅セスシテ其實始テ見ル。本邦王政一新ノ日尚ホ淺シ。教育未タ洽子カラス。今ノ時乃チ議院ヲ設クルノ時カ。余其說ヲ得サルヤ久シ。幸ニ村田氏ノ此譯アルニ遇フ。試ニ此卷ハ發兌ニ隨ヒ以テ人意ハ向ハ所ヲトセントト欲ス明治九年三月松菊狂夫

斯氏農書序 原漢文

大久保利通

天祖瑞穗ヲ以テ蒸庶ニ惠シ。而シテ我神州農ヲ以テ國ヲ為ス。我民實ニ未耜ニ開フ。泰西我國事ヲ紀スル者。言アリ曰ク、經驗ノ久シキ。能ク國民ヲ、瘠ヲ變シ沃ト為スノ術ヲ知ラ使メ。山谷氷雪ノ間尺寸遺地ナキニ至ルト。此レ蓋シ過辭ニ非ルナリ但農學一科未タ開ケス。農師其人ニ乏ク、百姓日ニ用ヒテ其然ル所以ヲ究ムル能ハス。聖天子軫ク蒼生ノ未タ蘇セサルヲ念ヒ、

凡ソ古典古語ハ用ヒ得テ他ニ移易スヘカラサルヲ要ス此農書ニ冠スル天祖瑞穗ノ字ヲ用ヒ如キハ實ニ切實切當交換移易スヘカラサルモノト云フヘシ而シテ末段明時ノ民ノ字裏書ニ於テ亦欠クヘカラ

サル語ト云フヘシ

勸業寮ノ寮ヲ設ケ。以テ農業ヲ講習シ。而シテ農
始テ學アリ。岡田好樹。內務省ニ官ス。頃者英國斯
氏ノ農書ヲ譯シ。之ヲ世ニ公ニス。斯氏自ラ謂フ
是ノ書ヲ著ス二十年。方ニ其效ヲ見ルト。余深ク
好樹ノ此舉其務ムル所ヲ知ヲ嘉ス。方今。世文明
ニ際シ。百科並ヒ進ム。而シテ農尤急タリ。是ノ書
ノ民ニ裨益スル。蓋少小ニ非ス。抑農事至難。斯氏
亦曰。農學者忍耐著實ニ非レハ以テ其業ヲ終フ
ヘカラスト。學者此ニ從事シ。忍耐著實以テ大成
ヲ期セハ。庶幾ケハ天。祖ノ嘉貺ニ酬ヒ。而シテ明

抑農事至難一轉以テ枚拾篇ヲ成ス至ル其痕跡ヲ一ニス與幾ク八式ヲ開應法アリ文章老手非

ザルヨリハ此學ノ好結ヲ成ス能ハザルナリ

時ノ民タル。負カリル也。明治八年十二月參議
兼內務卿從二位大久保利通撰

英國議院章程序　伊藤博文

英國議院章程譯成ル。議院ノ式目載セテ餘蘊ナ
シ。民選議院ノ說一タヒ世ニ行ハレ。諸子ノ譯述
陸續トシテ出。而シテ其細條詳目ニ涉ル者ハ實
ニ此書ヲ以テ初トス。蓋シ中世英國ノ風ニ議院
ノ設アリシヨリ。大陸諸州皆之ニ典型ス。而シテ
其成跡ヲ見ルニ各其體裁ヲ異ニシ。一モ英國ト
結果ヲ同ウセサルハ何ソヤ。是其設置宜ハ得サ

兩力ノ字ヲ用ヰ筆勢活潑

ル、出ルカ。抑亦別ニ由テ來ル所アルカ。之ヲ史乘ニ徵スルニ。英國議院ハ初ヨリ。理論ニ生セズシテ實務ニ起ル。一歩ヲ進メ一層ヲ加ヘ。漸次ニ基ヲ固クシ。舊貫ニ仍リ。補シテ之ヲ綴シ。保シテ之ヲ持シ。時ト與ニ推移シ。而シテ能ク自由ハ精神ヲ完全シ。民權ヲ擴充スルノ成蹟ヲ為セリ。彼ノ佛國ノ一大憲法ヲ制定シ。丕功ヲ一世ニ奏スルモ。孰ニ反シ機ニ背キ。遂ニ大亂ノ地ヲ為シ。今ニ至テ一定ノ政體ヲ二十年ノ久シキニ履行スルコトアルヲ見サル者。豈獨リ蓋世ノ英雄ヲ出

客ノ借リヲ形ス

主客小枚

總徵

シ。激烈ノ改革ヲ行フノ致ス所ノミナランヤ。之ヲ要スルニ。其人情形勢ノ自カラ英國ニ異ナルニ非サルコトヲ得ンヤ。夫レ既ニ人情ヲ殊ニシ。又形勢ヲ同ウセス。獨リ佛國ノミニ非ズ。大陸諸州ノ議院英國ニ比シテ。其體裁ト結果トヲ別ニスルモ亦怪シムヘキニ非サル也。政ヲ論スル者。要スルニ自カラ其國固有ノ性質タル人情形勢何如ヲ詳ニスルニ在ル哉。之ヲ序トス。明治八年十二月。伊藤博文撰

北支那戰爭記序 原漢文

慨然二字前モ見ル可カラス乃此篇ノ泉源ニシテ甚タ哉慨ナルヤ辱アランヤ慨ナル而已ナラヤ皆此慨然ノ字ヨリ根柢湧出ス

大隈重信

英人某ノ著ス所ノ北支那戰爭記譯成ル。余之ヲ讀ミ。慨然卷ヲ掩テ嘆テ曰ク。甚哉清國ノ禍ヤ。城池守ラス。宗廟保タス。君臣惶遽出走。終ニ城下ノ盟ヲ爲スニ至テ止。何ソ其慘ナルヤ。蓋シ我亞細亞洲ノ歐米諸州ニ於ル。一ハ則鎖國自カラ足リ。一ハ則航海往來。境土ヲ拓ヲ以テ先務ト爲ス。其風俗人情大ニ相ヒ同シカラス。而シテ大抵我ノ彼ヲ視ル。仇讐ニ異ナラス。曰ク夷狄ナリ。禽獸ナリ。我ヲ窺窬スルナリ。而シテ清國最モ甚ト爲ス。

是故ニ道光鴉片ノ亂。敗地ニ塗レ。流血未タ乾カス。又此禍アリ。平時自カラ堂々中華ト稱シ。一旦事アル。歐人ノ蹂躪スル所ト爲ルヲ免レス。先後二役其跡異ト雖モ。其由ル所ヲ考レハ。未タ嘗テ風俗人情ノ陋且固ニ原カサルアラサルナリ。然ト雖モ交ヲ締ヒ。盟ヲ訂シ。信義相ヒ親ム。宇内萬國ノ公道。苟モ國均ヲ秉ル者其陋ヲ革メ。其固ヲ去リ。誘導振作。能ク其方ヲ得レハ。則舊習ノ弊得テ除ク可シ。向ニ清國ヲシテ慮リ此ニ出テシメハ。則其戎ハ禍亂ヲ未前ニ銷シ。而シテ城池守ル

反結一句限ナキ感慨古ヘ此等結法許シメ百尺竿頭歩進ハ十ニ六ヲ而シテ此篇ニ於テ上段巻ヲ掩テ歎シテ曰ク宇及ヒ大抵我ノ彼ノ視ル等ノ處ニ面領シ結尾ヲモ其ノモノニシテ題外ニ出テ帰ヒシモ如シ然其實題中ヨリ逼出セシモノナリ

可ク宗廟保ツ可ク又烏ソ君臣出走城下ハ盟ヲ為スハ辱アルハ呼是豈獨リ清國ノ為ニ慨スルノ而已ナランヤ明治七年十月大隈重信撰

商家心携序

前島密

亞細亞ノ歴世ヲ通觀スルニ概シテ商ヲ賤スル風習アルハ乃建國ノ法ニ原由スレハ其商タルモノ大抵不學ニシテ商ハ國力ニ關係シ經濟上ノ要部タル本分ノ理ヲ明ニセス徒ニ錙銖ノ利ヲ爭ヒ壟斷ノ私ヲ圖リ自ラ卑ニシテ居ルニ因レリ若シ夫レ荒洋萬里日ヲ刺シテ航ル小船遼遠一瞬度ヲ異ニシテ走ル流車多クハ之ヲ商賈ノ手ニ成シ地球ヲ繞ル電信線世界ニ達スル郵便道ハ最モ通商ノ用ニ供シ農耕ノ利アル工作ノ益アル亦全ク貿易ノ精シキニ依賴スルノ理ヲ曉ラハ何ソ獨リ士大夫ヲ貴トシ商賈ヲ以テ賤トセンヤ名商タルモノ或ハ明相タランモ必ス理ナシト謂ヘカラス今ヤ世運ノ一新ニ際シ國憲以テ同等自主ノ權ヲ護シ通商以テ内外ノ地ニ至リ商賈モ漸ク奮勵ノ志氣ヲ興スモ奈何セン吾邦學ノ未タ其法ヲ訓導セサル書ノ未タ其道ヲ講明セサ

爛縛流麗骨力アリ韵度アリ李歐神髓ヲ得タリト云フヘシ

此公大藏省十二等出仕ヨリ起リ今日内務ノ少輔ニ至ル實ニ海内偉人ト云フヘシ然ルス名商タルモノ或ハ明相タランモノ一句夫子已ニ自家身上ノ事道破ス

者カ

結末亞細亞ノ字ヲ脱セス

先師森西節翁今世名家

ル、是ヲ以テ商者猶自ラ卑屈シテ、其本分ノ理ヲ伸ベズ、通商未タ大ニ農工ノ利ヲ賛セス、實ニ奮勵者ノ痛苦スル所、吾輩ノ浩歎スル所ナリ、蓋シ譯者ノ此舉、亦是ニ慨然スルニ因ルナラン、請フ天下ノ商者、知識ノ門ヲ茲ニ開キ、終ニ商ノ國カニ關シ、經濟上ノ要部タルベキ理ヲ明ニシ、以テ富強ノ基礎ヲ建テ、亞細亞古來ノ陋習ヲ脱セハ、大ニ國家ノ幸福ナリト、聊カ所思ヲ筆シテ序言トス、前島密撰

輿地新圖序 原漢文

秋月種樹

各國境界、色ヲ以區別シ、五彩爛然群英紛敷スル如、

文集ヲ評シテ曰拙堂學ヲ以テ勝ヲ希山氣ヲ以テ勝ヲ留浦オヲ以テ勝ツ小竹オヲ氣ヲ學ヲ登小品序文往々見何キモノアリト其小竹ヲ評スル稍過刺ト雖モ能ク四家ヲ評盡ス云ヘシ此公此篇所謂オ氣ヲ以勝ツモノニシテ小竹翁序文ノ佳什ニ駕スヘシ然ニ西村先生ノ諸序キハ、是輿地圖之定式而大小ノ變化以テ認ム可キ也、

余去年、獨逸伯靈ニ遊ヒ、輿地沿革圖ヲ得、其州郡ヲ閲スルニ、古昔紅ナル者、中世變テ白ト為リ、中世白ナル者、今代又變テ緑ト為ル、因テ嘆テ曰、嗚呼國ノ盛衰強弱何ソ測ル可ケンヤ、拿破烈翁ノ英邁千古獨秀ノ如キ、陳蹟殆ト歐州ニ遍ク、兵鋒過ル所雷霆ノ如ク、人皆震慴而シテ今則其孫英ニ客死シ、巴黎宮殿ヲ顧望セハ、特ニ馬車往來燒痕毀跡而シテ其境土間亦敵國ニ屬ス、今ヨリ已往各國叛圖幾變而シテ竟ニ何色ヲ為スヤヲ知ラス、大抵世界形勢

學ア識アリ拙堂翁ニ似タルニ如カサケリ

那破烈翁再生

曾ハ歐州ヲ呑噬セント欲シ、獨逸兵カヲ以テ之ヲ
支ヘ、英迢ニ之カ應援ヲ為ス、而シテ米利堅ハ則其
舉動ヲ覘フ、一州ノ封建廢シ、而シテ世界ノ封建未
タ廢セズ、互ニ其私意ヲ競フ、是レ何ソ以テ公法ト
稱スルニ足ラン、必ヤ萬國ヲ混シテ一州ト為シ、百
王ヲ廢シテ一帝ニ歸シ、兵用ウルナク、國爭フナク、
彼我一視、四海協同、地圖ヲ製スル者、一色ヲ以テ之
ヲ抹シ、然後眞ニ文明開化ノ世ト謂ツ可キナリ、顧
ニ造物者之ヲ欲セサルカ、將ニ之ヲ欲シテ未タ能
ハサルカ、村田文夫先生、輿地新圖ヲ譯シ、余ノ言ヲ

索ム、余因テ之ヲ質ス時明治七年第一月秋月種樹

童蒙教草序　　福澤諭吉

大凡ソ天下ノ事物一利アレバ、必ス亦一害ナキヲ
得ズ、蓋シ其弊ハ分限ヲ知ラザルノ罪ナリ、方今我
邦ニ西洋ノ說漸ク行ルト雖ドモ、其說ノ由テ起ル源
ヲ尋レバ、大概外人一タノ茶話ヲ聞キタル者カ、或
ハ新聞紙ニ等シキ數卷ノ譯書ヲ讀タル者ニ過キ
ス、半解半知其一ヲ知テ其二ヲ知ザルトキハ、大ニ
事物ノ分限ヲ誤リ、未タ一利ヲ得ズシテ、先ツ其害
ヲ見ルアラン、經濟ヲ談シテ分限ヲ知ザレバ、利

先生毎ニ其言ヲ欲スル所ヲ言ヒ言フ可カラザルモノ而シテ其際自カラ章法句法ヲ変束變化開合ヲ具ス是又文全子ノ及ブル所ナリ

ニ走ルノ弊アリ。窮理ヲ説テ分限ヲ知ザレバ。天ヲ恐レザルノ弊アリ。清潔ヲ貴ブトハ。衣服居住ニ奢侈ヲ極ル者ハ口實ナリ。滋養ヲ重ンズルトハ。酒食ニ耽ル者ハ遁辭ナリ。勇敢ハ亂暴ニ陷リ。簡易ハ粗嫚ニ流ル、等。枚舉ニ遑アラズ。就中彼ノ洋學者流ガ。英亞諸國ノ史類ヲ讀ミ。自主自由ノ趣旨ヲ誤認シテ。之ヲ放肆無賴ノ口實ニ用ル等ノ一アラバ。其世教ニ害ヲ為スヿ擧テ云フ可カラズ。余輩竊ニ之ヲ憂ルヿ久シ。依テ今茲ニ英人チヤンブル氏所著ノ。モラルカラスダクト。題セル書ヲ飜譯シテ。童蒙ノ讀本ニ供セリ。願クハ後進ノ少年。諸學入門ノ初ニ。先ヅ此書ヲ讀ミ。愼獨脩身以テ分限ヲ誤ラズ。次第ニ物ニ接シ。人ニ交ルノ道ヲ明カニセバ。彼ノ經濟窮理史類百般ノ學モ其實ノ裨益ヲ為シ。弊害ヲ生ズルヿ莫カル可シ。書成ルニ及ヒ。英人タイトレル氏ノ萬國史中ヨリ。一章ヲ抄譯シテ序文ニ代ル其文曰ク我本國ハ為メヲ思ヒ其國ヲシテ義理ニ從ヒ。自由ヲ得セシメントスルハ。慷慨ノ氣ト云フ可シ。盛德ハ心ト稱ス可シ。一國ハ人民此氣ヲ存シ。此心ヲ抱ケルハ。禮義ハ風俗國中ニ浹洽スルノ證

ナリ。然リト雖モ茲ニ論スベキ一事アリ。凡ソ世ニ文字誤用ノ例少カラズト雖モ其字ヲ慢ニ弄テ真ノ意義ヲ失スルノ甚シキハ特ニ自由ノ二字ヲ以テ最トス。風俗敗壞シタル國ニ於テ自由ヲ唱フル者ハ必ズ放肆無賴ノ輩ニテ其放肆愈甚シケレバ其自由ヲ唱フルノ聲モ亦愈啞シ。此輩ノ所謂自由トハ毫モ報國ノ義ニ關係スル所アルニ非ズ。唯羈絆ヲ脫シ。限度ヲ越ルノ意ニ誤用スルノミニテ真ノ自由ニハ非ザルナリ。世人若シ其真偽ヲ糾サント欲セバ試ニ其首魁ノ私ヲ顧ミ。其黨與ノ行狀ヲ探索スベシ。彼ノ自由ノ假面ヲ脫シ。放肆無賴ノ具面目ヲ發見スルニ足ラン。故ニ云ク世上一般ノ惡風俗ト。報國盡忠ノ赤心トハ。同時同國ニ并立シ可ラザルモノナリ。

學問ノ勸第二編端書

福澤諭吉

學問トハ。廣キ言葉ニテ。無形ノ學問モアリ。有形ノ學問モアリ。心學神學理學等ハ形ナキ學問ナリ。天文地理窮理化學等ハ形アル學問ナリ。何レモ皆知識見聞ノ領分ヲ廣クシ物事ノ道理ヲ辨ヘ人タル者ノ職分ヲ知ルヿヲ學フナリ。知識見聞ヲ開ク為

正喩夾寫流讀ノ際人ヲシテ覺ヘズ快ト叫ハシム

ニハ。或ハ人ノ言ヲ聞キ。或ハ自カラ工夫ヲ運ラシ。或ハ書物ヲモ讀マザル可ラズ。故ニ學問ニハ。文字ヲ知ルヿ必用ナレ𪜈。古來世ノ人ノ思フ如ク唯文字ヲ讀ムノミヲ以テ學問トスルハ大ナル心得違ナリ。文字ハ學問ヲスル為ノ道具ニ元。譬ヘバ家ヲ建ルニ槌鋸ノ入用ナルガ如シ。槌鋸ハ普請ニ欠ク可ラザル道具ナレ𪜈。其道具ノ名ヲ知ノミニ元。家ヲ建ルヿヲ知ラザル者ハ。是ヲ大工ト云フ可ラズ。此シク此譯ニテ文字ヲ讀ムヿノミヲ知テ物事ノ道理ヲ知ラザル者ハ。此ヲ學者ト云フ可ラズ。所謂

此段最精米生色アリ

論語ヨミノ論語シラズトハ即是ナリ。我邦ノ古事記ハ暗誦スレ𪜈。今日ノ米ノ相場ヲ知ラザルモノハ。コレヲ世帶ノ學問ニ暗キ男ト云フ可シ。經書史類ノ奥義ニハ達シタレ𪜈。商賣ノ法ヲ心得テ正シク取引ヲ為スヿ能ハザル者ハ。是ヲ帳合ノ學問ニ拙ナキ人ト云フ可シ。數年ハ辛苦ヲ嘗メ。數年ハ執行金ヲ費シテ。洋學ハ成業スレ𪜈。尚一側私立ハ活計ヲ為シ得ザル者ハ。時勢ハ學問ニ疎キ人ナリ。是等ハ人物ハ。唯此ヲ文字屋ト云フ可キハミ。其功能ハ飯ヲ喰フ字引ニ異ラズ。國ハ為ニハ無用ハ長物

經濟ヲ妨ハ食客ト云フベシ。故世帶ニ學問ハ、
リ帳合モ學問ナリ。時勢ヲ察スルモ亦學問ナリ。何
ソ必ズシモ和漢洋ノ書ヲ讀ムヲ以テ學問ト
云フハ理アラジ。此書ノ表題ハ學問ノスヽメト
名ケタレ共。決シテ字ヲ讀ムノミヲ勸ルニ非ズ。
書中ニ記ス所ハ西洋ノ諸書ヨリ或ハ其文ヲ直ニ
譯シ、或ハ其意ヲ譯シ形アルニテモ形ナキニ
テモ一般ニ人ノ心得ト為ルヘキ事柄ヲ擧テ學問
ノ大趣意ヲ示シタルモノナリ。先ニ著シタル一冊
ヲ初編ト為シ、尚其意ヲ擴テ此度ノ二編ヲ綴リ、次

柳宇添得テ風致アリ

テ三、四編ニモ及ブヘシ。

輿地新圖序　原漢文　西村茂樹撰

氷海ヲ破ル命ヲ海狗ノ洲ニ試ミ、熱沙ヲ渉テ身ヲ
鄙鳥ノ巢ニ寄ス。而ハ地學ヲ攻ムル勤メリト謂ヘ
ヲ、然リ而シテ開闢以來千餘年、天下ハ地理未
タ盡ク明晰セサル者、何ソヤ。豈勤勉ハ未タ至ラ
ルヘカラサル者、秘スル所アリテ、然ルカ。本邦
古ヨリ地理ノ學ナシ。故ニ今日ニ至リ未タ國郡ノ
大小、山海ノ高深ヲ詳ニセズ。支那ノ民、地理ノ學ヲ
知ルト雖モ、其學迂疎鹵莽、禹貢ノ後數千年ニシテ

三可字下得テ鮮然

未ク其舊軌ヲ脫スル能ハズ。然レハ則本邦支那ハ民ト。地理ヲ知ラスト謂テ可。地誌ナシト謂テ可。勉強セズト謂テ可。西國ノ地理ヲ記ス和墨耳ヲ以テ始ト為ス。獨列米ニ至テ略備ル。中世以降。地理ヲ論スルノ士。大ニ起リ。始テ亞墨利加ヲ覓ル者アリ。始テ地球ヲ周ル者アリ。北氷野ヲ探ル者アリ。南氷洋ヲ究ムル者アリ。是ニ於テ天下ノ經緯高低。水陸山海。以テ地氣ノ寒温。地質ノ厚薄。人種ノ賢愚。動植ノ榮枯。之ヲ一圖ノ上ニ聚メ。之ヲ一冊ノ中ニ容レ。人ヲシテ一目瞭然タラシム。西人ノ如キ者。地理ヲ知ル

三可字再ビ下ニ生ジテ下ヲ開クベキ字是レ下設ノ命脈

ル ト謂テ可。地誌アリト謂テ可。勉強ト謂テ可。夫レ東國ノ富強。大ニ西國ニ及ハサル者。其民ノ勉強。彼ニ及ハサルニ在ルノミ。今地學ノ事ニ就テ之ヲ論スルニ。我カ居ル所ノ地。吾自ラ之ヲ知ル能ハス。必他人之ヲ教フルヲ待チ。而シテ後之ヲ知ル。是ノ如クナレハ。則我既ニ一著ヲ彼ニ讓レリ。既ニ一著ヲ讓レハ。則二著三著。皆彼ニ讓ラサルヲ得ス。而シテ遂ニ其後ニ瞠若タルヲ免レス。造物者一視同仁。豈西人ヲシテ獨リ富強ヲ擅ニセ使ムルノ理アランヤ。然ラハ則地球中猶ホ未タ審ナラサルノ區アル

既ニ轉尚勉強ノ字ヨリ振抵ニ來ル

最我カ國人云々上段本邦古ヨリノ句ニ歸著ス水

者。蓋シ造物者ハ東人ハ為ニ。餘地ヲ留ムル者。則東人為ニスル者宜ク奮發激勵。其未タ知ラサル所ヲ知リ。其未タ究メサル所ヲ究メ全地球ヲシテ未タ審ニセサルハ野。未タ探クラサルハ海サカヲ使ム

ヘシ。既ニ天下ノ地理ヲ知レハ。則其礦山ヤ。其物産ヤ。悉ク之ヲ左右ニ取リ。以テ我カ富強ノ業ヲ資クヘシ。是ノ若クナレハ。則東國ノ富強。或ハ西國ニ駕軼ス可ク。而シテ。黄人ノ威力。竟ニ能ク白人ヲ壓スル ニ至ラン。是レ吾カ東人ニ望ム所ニシテ。最モ我カ國人ニ望ム所ノ者ナリ。頃村田君著ス所ノ輿地

意此在リ東ヲ見ル可カラス

逕一起句意ニテ收

篇大意

新圖ヲ閲ス。精詳縝密。細ニ天下ヲ形勢セリ。他日豪傑ノ士。雪山ニ蹲リ。熱野ヲ踏ム時。此書必ス携ソフル所ニ在ラン。因テ數言ヲ卷首ニ記シ。以テ序ト為ス。明治七年甲戌春三月。西村茂樹撰

校正萬國史畧序 原漢文 西村茂樹

國中ニ三權アリ。曰ク立法。曰ク行法。曰ク司法。三權平ヲ得レハ。則其國安富尊榮。三權平ヲ失ヘハ。則其國貧困傾圮。何ヲ平ヲ得ルト謂フ。立法ノ權。民之ヲ執リ。行法ノ權。君之ヲ執リ。司法ノ權。官吏之ヲ執ル ヲ云フナリ。何ヲ平ヲ失フト謂フ。君三權ノ併セ執

此段未タ三權ノ理ヲ知ラサルヲ論ス

此段西國人發ノ僅ニ三權ノ理ヲ知論

り、或ハ官吏ニ權ヲ併セ執ルヲ云フナリ、古時人智未タ闢ケス、學術猶ホ疎ナリ、天下ノ人皆未タ三權ノ理ヲ知ラス、謂ヘラク、人君賢明、百司勤敏ナレハ、則以テ國ヲ治ハ可ク、以テ民ヲ安ス可シト、是ヲ以テ世ノ稱テ明君賢相ト為ス所ノ者ハ、毎ニ力ヲ勞シ智ヲ竭シ、以テ其國ノ治安ヲ求ム、而シテ治安常ニ得可カラス、或ハ輒ク之ヲ得ルト雖モ、久カラスシテ之ヲ失フ、竟ニ其民ヲシテ富庶ノ業ヲ樂ミ、教化ノ中ニ安ンセシムル能ハサル也、西國蛮ニ民權ノ說アリ、希臘羅馬ノ時、既ニ平民會議アリ、共和

此段一權平ヲ得ル說

政治アリ、然レ𪜈其法或偏私ニシテ公平ナラス、或ハ疎漏ニシテ精確ナラス、是ヲ以テ之ヲ一時ニ行フト雖𪜈、之ヲ永久ニ傳フル能ハス、然レ𪜈羅馬ハ共和政治ヲ以テ興リ、皇帝政治ヲ以テ亡フルカ若キハ亦以テ民權ノ能ク國ヲ護持ス可キヲ見ルニ足ルナリ、方今泰西ノ諸國ヲ觀ルニ、皆三權ヲ分執シテ其國ヲ治メサル者ナシ、就中英吉利ノ法、最モ善ヲ盡セリト為ス、而シテ米利堅ノ制又之ニ過ク、英吉利ノ法、凡ソ國ノ大政、王ト貴族百姓ト合議シテ之ヲ行フ、貴族ノ議院ヲ上院ト曰ヒ、百姓ノ議

院ヲ下院ト曰フ。法制禁令財賦出入。人ヲ用ヒ政ヲ行フ。両院ノ議ヲ經ルニ非サレハ。倶ニ行フヿヲ得ス。米利堅ノ制。上ニ君ナク。下ニ臣ナシ。立法ノ權。國會之ヲ執ル。會中ノ議員ハ。全洲庶民ノ公選ニ係ル。凡ソ其國事衆議ヲ以テ公ト為シ。政務私ナキヲ以テ貴シトス。法皆民立。權上ニ操ラス。二國ノ政教風俗天下ニ甲タル所以ノ者ハ。未タ嘗テ立政ノ其善ヲ盡スニ由ラサルニアラサルナリ。亞細亞諸國ノ若キハ。君主獨裁ニ非サレハ。則官吏權ヲ握リ。偏私ノ政ニ非レハ。則意ニ任スルノ政ナリ。其ノ富貴隆

此段三權ヲ失フヿヲ說

盛ノ歐羅巴ニ及ハサル者。人種ノ異ニ原ツクト雖モ。亦未タ嘗テ立政ノ其道ヲ得サルニ由ルニアラサルナリ。大ヒニ全國ノ事務一日萬機。人君二三大臣ト。綜括遺スヿ無カラントト欲ス。心ヲ焦シ慮ヲ殫ス。亦太タ苦シカラスヤ。全國ノ民ヲシテ分ツテ其責ニ任セシムレハ。則カヲ用ウルヿ少ニシテ功ヲ收ムルヿ大ナリ。其利害得失至愚ノ者ト雖モ。能ク之ヲ辨ス可シ。而シテ世ノ人君官吏動モスレハ。三權ヲ併セ執リ。而シテ肯テ之ヲ民ニ分タス。其故何ソヤ已レノ權ヲ失フヿヲ恐ルレハナリ。世運日ニ進

此段三權ヲ分チ取ルヿヲ論

入題又結束

ミ。人智日ヽ闢ク間巻ノ民。亦民權アルヿヲ知ル。既ニ之ヲ知レハ。遂ニ之ヲ得ントヲ欲ス。然リ而シテ上之ヲ與ヘサレハ。則下必ス起リ而シテ之ヲ奪フ。是レ自然ノ勢ナリ。昔シ英國ノ議院ヲ立ルヤ。其初高門空ノ變アリ。而シテ後民權始テ定マル。世ノ英國ノ政ヲ學ハント欲スル者。能ク其害ヲ去リ。而シテ其利ニ就キ。再ヒ高門空ノ亂ヲ起スヿ無クンハ。則幸ナリ。萬國史畧十巻。余往年京師ニ在ッテ。譯述スル所ノ。茲チ中夏。吏ニ蕪ヲ芟リ。遺ヲ補ヒ。校正既ニ成ル。因テ此言ヲ以テ序ト為ス。

前編ハ結尾其編名ヲ顯シ此編ハ則チ首直編名ヲ舉ケ作文段避クル處

泰西史鑑中編序 原漢文 西村茂樹

泰西史鑑中編刻成ル。因テ其首ニ序シテ曰ク。支那ノ兩國ト。治亂興廢ノ迹同シ。而シテ治亂興廢ヲ論スル所以ノ說異リ。支那人謂。國ノ大權。人主ノ獨リ握ル所。大權下ニ移レハ則國從フテ亂ル。西人謂。天國ノ為ニ民ヲ生シ民ノ為ニ君ヲ立ツ。君權アリ。民民權アリ。君權ヲ專ニセントト欲スレハ則國亂ルト。支那人西人ト。其說相反ス是ノ若シ。其故何ソヤ。地學ニ明ナル者能ク之ヲ知ル。西人ノ天下萬國ヲ論スル。概ネ蠢蒙。半化文明ヲ。以テ之ヲ分ツ。蠢蒙ノ

地學ヲ化テ政學ノ疑ヲ斷ス何等ヲ曰ヒ見

國禮義ヲ知ラス。君臣ノ分ナシ。半化ノ國。君威ヲ以テ民ヲ制ス。或ハ君ト民ト權ヲ爭フ。文明ノ國君民權ヲ同フス。或ハ民權重クシテ君權輕シ。支那ノ政教風俗。所謂半化ノ國ナル者ナレハ。則其說ノ西人ト相及ス固ヨリ怪ニ足ラサルナリ。若シ其說ノ是非當否ヲ論スルヿトハ。則黑白清濁ノ辨シ易キカ如シ。智者ヲ待チ而シテ後知ラサルナリ。支那人。君ヲ以テ重シト為シ。民ヲ以テ輕シト為ス。故ニ君タル者獨リ威福ヲ擅ニシ。喜怒ヲ以テ賞罰ヲ為シ。愛憎ヲ以テ黜陟ヲ為ス。民タル者畏懼恐怖。唯君命

君ヲクシテ國ヲ立ル云々此句十年前之ヲ看レハ則險語鬼膽ヲ破ルト評サルカラス然ニ今日只其平々凡々ヲ見テ絶テ其奇旦怪ヲ見ズ人智

ニ從ヲ以テ務ト為シ。絶テ自主自奮ノ志ナシ。西人。民ヲ以テ重ト為シ。君ヲ以テ輕シト為ス。故ニ君タル者法ヲ守リ教ニ循ヒ放恣ノ行ナク暴虐ノ政ナシ。民タル者能ク自主ノ志ヲ立テ。國ノ為ニ心力ヲ竭シ。而シテ敢テ倦怠セス。夫レ民アレハ則國アリ。民ナケレハ則國ナシ。天下固ヨリ君ナクシテ國ヲ立ル者アリ。未タ民ナクシテ國ヲ立ル者ヲ聞カサルナリ。支那ト西國ト。貧富強弱ノ遊大ニ相懸絶スル者アレハ。則益其理ノ明シ易キヲ知ルナリ。余西國ノ史ヲ譯シ。英民其君查爾斯ヲ弑シ。而シテ民主

開化推テ知ルベシ

始中終三難三解愈出テ愈快

政治ヲ立ルニ至リ、始ハ之ヲ怒リ、中ハ之ヲ疑ヒ、終ニ恍然悟ル所アル、始メハ怒ル者ハ、英民ハ悖逆彼ハ如ク其甚キヲ怒ルナリ、中ハ之ヲ疑フ者ハ、悖逆ハ民而シテ其國ノ富強日ニ進ムヲ疑フナリ、終ニ悟ル者ハ、君權擅ニスベカラス、民權奪フ可カラサルハ理ヲ悟ルナリ、夫レ查爾斯ノ暴、秦ノ二世隋ノ煬帝ノ若キニ至ラス、而シテ我逆ノ禍ヲ免レサル者ハ、君權ヲ擅ニシ而シテ民權ヲ奪ハント欲スルヲ以テナリ、英民ノ悖逆、朱温李自成ニ過キ、而シテ其國富強蕃庶ナル者ハ、君權ヲ抑ヘ而シテ民權ヲ立ルヲ以テナリ、西人論スル所、君民輕重ノ說其

一轉正意ヲ結出ス壁立千仞

旨深哉然ニ天下固ヨリ君ナク而シテ國ヲ立ル者アリ、此ノ如キノ國ニ在テハ、則君民輕重ノ說亦無用ノ論ニ屬ス、明治壬申春三月北總佐倉西村茂樹撰

偶評 今體名家文抄卷之四終

偶評 今體名家文抄卷之五

十居光華編選

自助論第一編序原漢文中　村正直

余是ノ書ヲ譯ス。客過テ問者アリ。曰ク子何ソ兵書ヲ譯セサルヤ。余曰。子兵強ナレバ。則國賴テ以テ治安ト謂フカ。且西國ノ強兵ニ由ルト謂フカ。是レ大ニ然ラズ。夫レ西國ノ強。人民篤ク天道ヲ信スルニ由ル。人民自主ノ權アルニ由ル。政寛法公ニ由ル。拿破崙戰ヲ論ジテ曰ク。德行ハ力身体

一頭面脚垂萬章篇ノ第三章ノ問答ヲ學ニ以テ

鋼領叫破

且云々一意高層

ハカニ十倍ス。斯邁爾斯曰ク。國ノ強弱人民ノ品行ニ關ス。又曰ク。真實良善品行ノ本タリ。蓋シ國者人衆相合ノ稱。故ニ人々品行正シケレバ。則風俗美。風俗美ナレバ則一國協和。合シテ一体ト成ル。強何ゾ言ニ足ラン。若シ國人品行。未ダ正シカラズ。風俗未ダ美ナラズ。而シテ徒ニ汲々乎。兵事ハ是レ講ズ。其陷テ鬪ヲ好ミ。殺ヲ嗜ムハ俗為ザル者幾ト希レ。尚ホ何ゾ治安ノ之レ望ム可ケンヤ。且天理ニ由テ論ズレバ。則強ヲ欲スルノ一念。大ニ正ニ悖レリ。何トナレバ。強ハ弱ニ對スル

以上國ノ治安ハ兵ノ強ニ賴ラサルヲ論ズ

ノ稱ナリ。天斯民ヲ生ス。人々同ク安樂ノ受ケ同ク道德ヲ修メ。同ク智識ヲ崇ビ。同ク藝業ヲ勉メシメントス。豈此レハ強。而シテ彼レハ弱。此レハ優。而シテ彼レハ劣ヲ欲セシヤ。故ニ地球萬國。當ニ學問文藝ヲ以テ相交リ。利用厚生ノ道。互ニ相資益シ。彼此安康。共ニ福祉ヲ受クベシ。此ノ如クナレバ。則何ソ強弱ヲ較ベ。優劣ヲ競フアランヤ。夫レ人天命ハ畏ル可キヲ知ル真實ノ心ヲ以テ。良善ノ支ヲ行フ。一人此ノ如クナラバ。一家此ノ如シ。一國此ノ如クナラバ。天下此ノ如シ。愛日仁

以上西國ノ強兵ニ因ラザル所已ニ久シ近時却テ干戈ヲ戢ムル意アルカ論ズ

風。四海驩ヲ合シ。慈雲和氣。六合祥ヲ呈ス。此ハ如ク ナ、レバ。則亦何ゾ、甲兵銃砲ヲ之レ用ヰ、ヤ。古云ハズヤ。兵者凶器。戰者危事ナリ。仁者ハ敵ナシ。善ク戰フ者上刑ニ服スト。一人ノ命全地球ヨリ重シ。匹夫ノ善行。邦國天下ニ關係スル者アリ。乃チ土地ヲ貪ホルノ故ヲ以テ。至貴至重ノ人命ヲシテ。横ニ極慘極毒ノ禍ニ罹ラシム。其皇天ノ意ニ違ヒ。造化ノ恩ニ負ク罪逭ル可カラズ。西國近時大ニ刑罰ヲ省ク。然ニ猶ホ未ダ全ク干戈ヲ戢ムル能ハズ。豈ニ其教化未ダ洽ネカラザルカ。抑宇宙泰運ノ期未ダ至ラザルカ。嗚呼六合ノ際禮教盛ニシテ。兵刑廢ス。當ニ日アルヘ可キナリ。恨ラクハ余子ト未ダ之ヲ見ザルナリ。客唯々トシテ退ク。遂ニ書シ以テ卷首ニ弁ズ。歲次上章敦牂孟夏上浣。中村正直識。

自助論第二編叙 原漢文中村正直

福ナル哉。今日西國ハ民ヲ。古ハ帝王ト雖モ。庸何ゾ及ヒヤ。昔者方偶自封。智識狹隘。今ヤ四海交通。學問淵博。昔者教化明カナラズ。風俗慘刻。今ヤ神明ヲ崇敬シ。志行虔誠。昔者君上權ヲ專ラニシ。

今昔ノ景光ヲ把テ兩々對比結構偉麗煉瓦石街ヲ過ルガ如シ飽富ノ享ト云ベシ

民奴隷ノ如シ。今ヤ人自主ヲ得テ共ニ公益ヲ謀ル。昔者法敎禁アリ。人心ヲ強迫ス。今ヤ民自ラ擇ブニ任セ。王者問ハズ。昔者俗勇悍ヲ尚ヒ。動モスレバ仇隙ヲ生ズ。今ヤ人道藝ヲ嗜ミ。互ニ友愛ニ篤シ。昔者商賈貿易。官府限制。今ヤ其ノ自然ニ信セ。百物亨通。昔者工事盛ンナラズ。貨財生セズ。今ヤ物料輸入。製造輸出。昔者房屋庫小。規則備ハラズ。今ヤ華堂雲ニ入リ。工巧ヲ究極ス。昔者器皿麁澁。資生缺ルアリ。今ヤ供具精美。身心快適。昔者盤饌烹調。唯土物ヲ供ス。今ヤ唐茶笠糖。朝涵夕濡。昔者山海遼濶。跋渉艱難。今ヤ火車瀛舟。安坐遠ニ行ク。昔者天涯地角。夢魂達シ難シ。今ヤ電報急ヲ告グ。千里面談。昔者街夜黑。雀符竊發。今ヤ衢燈晝ノ如ク。轂擊肩摩。昔者鴈魚便ナラズ。急難聲ヲ呑ム。今ヤ一束一錢四境ニ達ス。昔者貧氓傭工。金ヲ得輙チ使フ。今ヤ銀鋪收管。子ヲ加ヘテ償還ス。昔者簡冊奇珍。富人聚メ難シ。今ヤ書籍充溢。寒士致シ易シ。昔者朝秘景多ク。野ニ鬱衷アリ。今ヤ廟論巷議。日ニ萬紙ヲ印ス。蓋シ今ニ溯ル。五十年ノ前。之ヲ二百年ノ前ニ比セバ。則翅昏明晝夜ノ別ノミ

輙情アリ

嗚呼用井得盡ク善蓋シ此翁慣手法

德盛ト雖モ云々此一句輕重酌所アリ漢学先生ノ知ラサル所ニシテ即近得ノ経詞ニ蒙ル所以ナリ

西意即一篇ノ主意

ナラズ。今日ノ西國之ヲ五十年ノ前ニ比スレバ則又高下霄壤ノ異アリ。嗚呼此ノ如キ福運何ニ由テ致セシヤ。教化日ニ明。而シテ人心善ニ嚮フノ效ニ非ルナキヲ得シヤ。然ト雖モ水火ハ理ヲ究メ機器ヲ創造スル者アルニ非ザレバ則德正ト雖モ。而シテ用利ナラズ。生厚カラズ。此ヲ思バ則機器ヲ創造スル者ハ功德見心。歲次上章敦牂。孟夏下浣。中村正直無逸爭齋ニ題ス

自助論第四編序原漢文中村正直

真正ノ學士ハ。賤業ヲ為スヲ恥ヂズ。之ヲ恥ル者

以下其証ヲ擧ク

二公ノ賢云々上ノ校ノ今ノ書ヲ讀ム云々下ヲ起ス是ノ

ハ真正ノ學士ニ非ズ。真正ノ丈人ハ伯夷ヲ為スヲ嫌ハズ。之ヲ嫌ハ者ハ。真正ノ丈人ニ非ズ。昔者趙岐餅ヲ北海市中ニ賣ル。沈麟士簾ヲ織リ。書ヲ讀ミ。手口輟マズ。天下後世皆之ヲ賤ミザルナシ。而反テ吏ニ之ヲ重ンズ。程明道鎮南判官ニ僉書タリ。筦庫ノ細務。心ヲ盡サザルナシ。屢重獄ヲ平反ス。蘇子瞻鳳翔府判官ニ僉書タリ。其文人ヲ意フテ吏事ヲ以テ之ヲ責メズ。子瞻心ヲ其職ニ盡ス。老吏畏伏ス。二公ノ賢是ニ於テ益見ル。今ノ書ヲ讀ム者。或ハ賤業ヲ以テ生ヲ治ルヲ

一段中ノ收束及ヒ過度ノ処

且ツ々一轉愈實際ノ事ニ迫ル十分ノ人ノ妍醜ヲ照出ス妙

恥ヂ。又俗務ヲ為スヲ屑トセズ。已ヲ得ザルニ及ンデ。履ヲ賣リ繪ヲ販リ。或ハ腰ヲ五斗ニ折レバ。則一切書ヲ束テ觀ズ。曰我レ暇ナシ。嗚呼人。志無キヲ。病ムヲ。耳。暇無キヲ。病マザルヲ。試ニ思ヘ子瞻鳳翔ニ在リ。何等ノ繁劇。而シテ是ノ時作ル所ノ鳳翔八觀詩ノ如キ。鍛鍊敲推亦何ゾ其綽々餘暇アルヤ。且學問ノ功。循序漸進。久ヲ經テ輟マザルヲ貴ブ。故ニ一日必ズ多時ヲ要セザルナリ。嘗テ官アリ。某先生ニ謂テ曰。予職務執掌。讀書暇少ナキヲ患フ。先生對テ曰。君書ヲ讀ム。馬ヲ走セ

上說ク所ノ諸人物ニ對シテ此編載ス所人物ヲ與前後照應入題收束痕跡ナシ

燈ヲ看ル如ク。毎日此時中。一意從事積テ十年ニ至ルト雖ド。業ヲ成ス能ハザルナリ。其々佛然要ス。十年ノ後。必ス博識衆ニ超ン。旨ナル哉言ヤ。

先生曰ク君毎日只書ヲ讀ム二三枚。深思牢記ヲ茲編載ス所。德燐留斯格的ノ如キ。一ハ理學ノ名家ト為リ。而シテ鞋ヲ造ルヲ以テ本業ト為シ。一ハ詩文ノ鉅匠為リ。而シテ畢生吏務ヲ廢セズ。大ニ後人ノ志行ヲ砥礪スル二足ル者アリ。予深ク讀者ノ反覆思ヲ致スヲ望ムナリ。庚午仲夏二十六日。中村正直無所爭齋ニ題ス。

此編前編ノ先ツ其意見ヲ述ベ然後其証左ヲ舉グ趣向相同シ

或曰ク泰西多ク剛毅ノ人ヲ出ス。蓋シ一ハ天氣沍寒軀幹堅實ニ由リ。一ハ土地磽确勤勉ニ非ザレバ食ヲ得ザルニ由ル。余曰ク此事或ハ之アル容シ。然ニ此大本此區々ノ者ニ在ラザルナリ。曰何ゾヤ。曰ク泰西人多ク剛毅ノ行アル所以ノ者剛毅ノ原質アルニ由ルナリ。曰何ヲ剛毅ノ原質ト謂フ。曰慈ナリ。信ナリ。禘未耶維廉七ノ事ヲ觀ベヤ。其道ヲ確信シ。人ヲ愛スル己ノ如ク。痛苦避ケズ。死生易ベス。翰田沙伯ノ事ヲ觀ベヤ。多ク嬰兒

絶刻斬絶是古人抑文ヲ評スル語後ニシテ以テ此処ヲ評スベシ

ノ命ヲ救ヒ。永ク黑奴ノ苦ヲ脫ス。千艱萬阻坐セズ折セズ。其志ヲ達シ。而シテ後已ム。蓋シ此毅人ハ如キ。肝脾骨肉毛髮爪甲。皆慈ト信トニ由テ成ル。故ニ此身尚モ存此心喪セズ。剛毅ナラザルハ欲スモ奚ゾ得ベケンヤ。是ヲ以テ剛毅ナル者ハ。心志ノ力ニシテ。而シテ慈ト信トハ其原ナルヲ見ル可キナリ。或曰世固ヨリ強忍力アル者アリ。亦剛毅ノ人ト謂フベキカ。曰非ナリ。李斯呂惠卿ノ如キ。豈是レ強忍力アル者ナラザランヤ。然ニ其為ス所。慈信ノ心ニ根サズ。嗜慾ノ私ニ出ズ。故

一結斷鎖ノ如シ勁甚シ拔甚シ

第一第八及此序皆或ノ問ヲ借リ應接辯解文ヲ成ス者ニシテ局法異同文人怠ル所ト雖モ初學法ト易ク入リ易キ所故ニ畫多ク選ス

二弊害極マル所。身喪ヒ國敗ル。宜尼云ハズヤ振ヤ。慾爲ゾ剛ヲ得ン。

自助論第九編自序 原漢文

中村正直

或余ニ謂テ曰ク。西國ノ事理大概此ノ書ニ盡ク。余曰ク。否々。此レ一人一家ノ書ニ過ギザルノミ。若シ此ヲ以テ其概畧ヲ盡スト爲セバ。則大ニ謬レリ。且ツ余ガ之ヲ譯スルノ意ト甚タ相徑庭ス。夫レ天下ノ事理ハ出テ而シテ窮マラズ。古人ハ見トスル所。而シテ今人之ヲ非トスル者アリ。今人ハ是トスル所爲ル。後人ノ非トスル所ト爲ラザルヲ知ラン。古人ノ言ハザル所ニハ。今人ノ之ヲ言ハザル者アリ。今人ノ言ハザル所爲ル。後人ノ之ヲ言フ者アラザルヲ知ラン。天下盡ク以テ非ト爲シ而シテ一人獨之ヲ是トス。當時ハ則縲紲ノ辱ヲ受ケ。後世ニ在テハ。則泰ク名ヲ得。加利列嚢ノ如キ者アリ。天下ハ同論豈必ズ是ニシテ。而シテ一人ノ異見豈必ズ非ナラン。天下ハ未ダ言ハザル所ニシテ。而シテ一人獨之ヲ言ヒ。當時ニ在テハ則戮セラレテ罪人ト爲

以上一解目云々一層

リ。後世ニ在テハ則尊ビラルヽテ聖人ト為ル。瑣格刺底ノ如キ者アリ。天下通行ハ謂ヒ豈必ズ是ニシテ而シテ一人創始ノ論豈必ズ非ナランヤ。是故ニ縱ヒ宇宙千百ノ意見議論ヲ舉ケ。而シテ猶ホ未タ以テ天下ノ事理ヲ盡スニ足ラズ。況ヤ此ノ區々ノ兎園冊。何ヲ以テ其萬一ヲ窺フニ足ランヤ。且ツ余ノ是ノ書ヲ譯スル所以ハ。人ヲシテ進テ西書ヲ習讀シ。其心ヲ謙虛ニシ。新見異說ヲ容受シ。務テ衆人ノ智識ヲ集メ。而シテ妄リニ一已ヲ執テ以テ論斷セザラ使メント欲スルナリ。乃

第二問

チ然ラズシテ。此ノ牀ヲ隔テ痒ヲ搔クノ譯書ヲ讀ミ。遽ニ以テ其概略ヲ盡スト為ルハ。豈予カ本心ナランヤ。或又曰是ノ書說ク所。孔子ノ旨ニ合フ。故ニ取ル可シ。余曰ク然ラハ則子豈孔子ノ言ハサル所ハ。則概シテ取ルニ足ラズト謂ヘルカ。此レ孔子ノ意ト悖レリ。子。四ヲ絕ツ。意毋ク。必毋ク。固毋ク。我毋シ。ト。又。憤ヲ發シ食ヲ忘レ。樂ヲ以テ憂ヲ忘レ。老ノ將ニ至ラントスルヲ知ラズ。ト曰ハズヤ。孔子ヲシテ今日ニ生レ使メバ。則其務テ新見異說ヲ聽納スル者。果テ何如ゾヤ。若シ

以上一解天地式々層

孔子ノ書ヲ死讀シ。留滯シテ化セズ。此ヲ以テ天下ノ事理ヲ規シ。一言合ハザレバ。駭テ以テ怪ト為ス。此ノ如クナレバ。則學ヲ好ミ及バザル如キノ意。後人竟ニ善ク之ヲ學ブ者ナク。而シテ先聖在天ノ靈何ニ由テ安慰センヤ。夫レ學問ノ事。衆異ヲ集テ以テ思察ニ備ヘ。舊見ヲ濯テ以テ新得ヲ冀ヲ貴ブ。譬ヘハ大餐ヲ食ガ如シ。鄙厨侯鯖五味ハ珍衆異并セ備ハリ。然ル後口ニ可ナリ。然ラズシテ食前方丈陳スル所唯一種ノ物ナラバ。則其ノ同ヤ豈厭フ可カラズヤ。眼鏡ノ紅色ナル者ヲ掛クテ物ヲ觀レバ。森羅萬象紅ナラザル者ナシ。碧色ノ者ヲ掛クレバ。則乾坤一碧。黃色ノ者ヲ掛レバ。則宇宙皆黃ナリ。若シ先ツ己ノ見ヲ執テ以テ他人ノ論ヲ聽カバ。則其所謂同モ亦其ノ眞ニ非ルナリ。辭好デ邇言ヲ察シ。己ヲ舍テ人ニ從フ。孔子禮ヲ老聃ニ問ヒ。樂ヲ萇弘ニ問フ。聖人ノ學ヲ好ミ汲々トシテ倦ズ。虛ニシテ以テ人ニ受ル者此ノ如シ。豈後人ハ先入主ト為リ。好ンデ異同ヲ立テ。而シテ妄ニ相是非スル若クナランヤ。是ノ書ノ如キ。子特宜シク收テ萬卷中ノ一部

總收入題義論意出テ愈妙波瀾伏起抑發ス可カラ

ナル勢アリ

翻案抄撰皆是文人秘訣西村先生更編ヲ序ス亜細亜乃自由之理

卜為ス可クシテ可ナリ。此ヲ以テ自ラ足レリトスルハ不可ナリ。此ヲ以テ自是トスルハ大ニ不可ナリ。或ハ此ヲ以テ他人ノ議論ヲ律セバ。更ニ大ニ不可ナリ。天下ノ事理浩トシテ巨海ノ如シ。豈升斗ノ量ヲ以テ之ヲ概スルヲ得ンヤ。適第九編刻成。書以為序。

自由之理序 原漢文　中村正直

凡ソ事限界カル可カラズ。唯愛限量アル可カラズ。此意ヤ西賢倍根之ヲ二百禩ノ前ニ言フ。而シテ今宇内文明諸邦ノ婦人。亦能ク之ヲ口ニス。

ヲ序スニ聖經ノ說訣トスル人只其妙ヲ知ル而シテ其意而ノミ其意而ノミ者ニ示シ良工獨リ苦心ヲ

上帝ノ愛スル始之ヲ置テ論ゼズ是ヲ捌脱ノ法ト云

此書政府ノ權當ニ限界アルベキヲ論ズル明日詳備ニ故ニ余別ニ當ニ限量ナカルベキ者ヲ舉テ之ヲ言ハン。夫レ愛限量アル可カラズ。上帝人ヲ愛シ人亦當ニ上帝ヲ愛スル限量アルナシ。故ニ人ヲ愛ス限量ナカルベシ。上帝ヲ愛スルノ事姑ク置テ論ゼズ。請フ人ヲ愛スル一端ヲ言ハン。吾ノ靈魂五官四肢ト明ニ神ノ妙造ニ係リ。永遠無疆ノ洪賜タリ。審ニ此ヲ思ヘバ。則自ラ愛スルノ心油然トシテ生ズ。君親朋友一國ノ人。皆神ノ造ル所タル吾ト同シ。審ニ此ヲ思ヘバ。則親愛ノ心

文藝力泊々一瀉千里ノ趣アリ然ニ其勢ニ改其圓ヲ画シ白ラ愛シ人ニ愛ス容領ヲ掲ケ辯難應答規律端正猶ホ兵卒ノ坐作進退法アルニ似ニセス則アリテ亂レサリトモ文壇若猶ト稱スヘシ

浮然トシテ生ズ。蠻夷ノ民容易ニ自殺ス。故ニ容易ニ人ヲ殺ス。開化ノ民真正ニ自ラ愛ス。故ニ亦真正ニ人ヲ愛ス。自ラ愛スルノ心人ヲ愛スルノ心ト。獨リ並ヒ行ハレテ悖ラザルノミナラズ。實ニ相須ツテ以テ生長ス。何ヲ自ラ愛スト謂フ。曰正心誠意、靈魂ノ真ヲ全ウシ。克己、復禮、肉體ノ欲ヲ斥ゾク是ナリ。何ヲ人ヲ愛スト謂フ。曰人ヲ愛スル己ノ如ク、貧者ニ施シ、病者ヲ救ヒ、貴賤ヲ凌ガズ、多、寡ヲ暴セズ、強、弱ヲ犯サズ、大、小ヲ侮ドラズ。寛弘ニシテ猜忌ナラズ。公平ニシテ偏頗ナラズ。真實ニシテ詐偽ナラズ。謙讓ニシテ驕矜ナラズ。溫厚ニシテ暴慢ナラズ。相交ルニ衷ヲ以テシテ相ト隱藏セズ。相下ルニ禮ヲ以テシテ、相侵侮セズ。愚人ヲ憐ミ而シテ之ヲ誘迪シ。罪人ヲ哀シ。而シテ之ヲ教侮ス。同儕ヲ愛スレバ。則相推スニ赤心ヲ以テシ。己ニ敵スル者ヲ憫メバ。則善ヲ施ヲ以テ之ヲ化ス。心口合一、内外間ナク。彼我ヲ存セズ。自他ヲ別セズ。苦心圖謀スル者。盡是邦國公同ノ益。勞力經營スル者、民人共享ノ利ニ外ナラズ。凡ソ此等人ヲ愛スルノ事ヲ為ス。唯心力ハ至ラザル

而シテハ則半句法藝化ノ趣注意スヘシ容易ニ讀過スヘカラス

東方景精模寫生動文其絢爛意思慷慨

患フ。而ホ何ゾ限量ハ議ス可キアランヤ。竊ニ嘆ズ。東洋諸邦ノ人民迭々。神ヲ知ラズ。唯務テ人ト角ス。故ニ人ヲ愛スルノ心。毎ニ廣カラズ。深カラザルヲ病ム。才氣高クシテハ則一世ヲ睥睨シ。功名成レバ。則千古ヲ軼轢シ。權威得レバ則寡弱ヲ侵暴シ。意見立テバ則同ヲ好ミ。異ヲ惡ム。士大夫或ハ私智自ラ用ヰ。而シテ謙虛以テ人ニ下ラズ。工藝ハ人ト同業相忌ミ。而シテ降挹以テ益ヲ求メズ。商賈各相傾軋シ。而シテ合同以テ利ヲ要メズ。沿習風ヲ成シ。日タル久シ。吾邦人民迭ニ暇々トシテ。學ニ向フ。昏夢ノ頓ニ覺ムルガ如シ。他日智識深奥ニ進ミ。而シテ人ヲ愛スルノ心。限量アレナク。情親々。而シテ力合ヒ。力合ヒ而シテ事成ル。神人交和福祚昌盛。其レ庶幾ス可キノミ。

全篇收拾一句歎嘆

主意

民選議院論綱序原漢文中　村正直

民選議院ノ說起ルヨリ。是非未タ決セズ。論議紛然。或問テ曰。子以テ何如ト為ス。余曰。天下ノ事。目睹ス可ラザル者。是ニ似タレバ。則行フ可シ。今民選議院ヲ設ル是ニ似タリ。是ニ似タリ。故ニ行フ可キ也。何ヲ以テ之ヲ設ル是ニ似タリト謂フ。曰

今日ノ政堂名ケテ君主専制ト曰フ。而シテ實ハ則有司事ヲ決スルナリ。其有司ノ爵祿ハ。則陪鑾搴旗ノ賞典ナリ。此レ一時已ヲ得ザルノ計ニ出ルト雖ドモ。而シテ今日ニ至ル。已ニ其弊端ヲ見ル。故ニ此弊ヲ救ハントト欲セバ。別ニ一法ヲ求メザルベカラズ。則未ダ民選議院ヲ設ルヨリ踰ル者アラズ。或ハ其尚早クシテ恐クハ弊害ヲ生スルヲ慮レバ。則余之ニ對テ曰ハン。凡事未ダ全利ニシテ。弊ナキ者アラズ。弊多クシテ利少ナケレバ。則去テ之ヲ除キ。利多クシテ弊少ナケレバ則就

テ之ニ從ハン。此ノ如キノミ。今有司事ヲ決スルノ弊。已ニ其端ヲ現ス。沿襲已マザレバ。則弊將ニ日ニ多カラントス。而シテ利將ニ日ニ少ナカラントス。民選議院ノ利。已ニ其兆ヲ發ス。設立試驗則利將ニ漸ク多カラントス。而シテ弊將ニ漸ク少ナカラントス。故ニ曰。之ヲ談ル是ニ似タリ。若シ設立ノ後幣害生スルアル如キハ。則其時ニ當テ之ヲ改ムル耳。人世者活物ナリ。事理者形ナキナリ。唯活故ニ時ニ隨テ變易シテ已マス。唯形ナシ。故ニ是ニ似タル者ヲ見レバ。則斷ジテ之ヲ行

一正一前筆至ニ升午ト意達セサルナシ

ナハシ。若シ確然一定ノ是算數ノ如キ者ヲ求メ。而シテ後之ヲ行ハバ。則是レ天下ノ事斷シテ行フベキ者ナシ。今夫レ良賈ノ貨物ヲ運載シ。重洋ヲ越エ。險危ヲ冒シ。互市ヲ行フ。其之ニ似タルヲ見。而シテ之ヲ利ニ求ム。若シ其或ハ損害アルヲ慮ルゴトキハ。則唯戶ヲ闔シ。足ヲ畏ミ而シテ出ザルアルノミ。猛將ノ三軍ヲ率キ強敵ト戰フ。亦其是ニ似タルヲ見而シテ勝ヲ敵ニ制スルニ過ギズ。若シ万一ノ敗ヲ慮ルゴトキハ。則兵ヲ休ル上タルニ若ク莫シ。民選議院亦然リ。苟モ其是

此一段老成沈著ノ言ヒナレハ則此篇書生才子ノ文ニ過ギズ

ニ似タルヲ見レバ。則設テ之ヲ行ヒ。以テ有司事ヲ決スルノ權ヲ殺キ。以テ人民政ニ與カルノ精神ヲ養フ。蓋シ今日ニ在リ當ニ勉ムベキハ急タリ。而シテ一日廢スベカラザル者ナリ。何ゾ其弊害ヲ慮ルニ暇アランヤ。一昔美國合邦ノ始テ建ツ仁人君子。相議條約十三則ヲ立。之ヲ行フニ及ンテ弊害頗ル出。是ニ於テ屢會議ヲ徵シ。斟酌改正。數年ノ後。遂ニ政体堅定。福祥安寧ノ邦タルヲ致ス。蓋シ幣害ナル者。逆ノ覩ルベカラザルナリ。始十三則ヲ立ルノ時。其是ニ似タル者ヲ見而シテ

水勢ヲ把ノ形勢時情ヲ說ク蘇家毛流ト云ヘシ

之ヲ定ムルニ過ギズ。之ヲ行フニ至リテ其弊害ヲ知リ。因テ改正釐革。以テ美ヲ盡シ。善ヲ盡シ。遠ク唐虞ニ踰ルヲ致ス。豈一朝一夕ノ能ク成就スル所ナランヤ。今日ニ在テ。民選議院ヲ設立スルハ。猶ホ始テ山中ノ泉源ヲモトメ開ラキ。而シテ之ヲ導クガゴトシ。或ハ其下ニ隨ヒ。而シテ之ヲ決シ。或ハ其勢ニ就キ而シテ之ヲ通ジ。巉者之ヲ劃シ。平ナラシメ。梗者之ヲ除シ行カシム。始ニシテ涓流ハ小川ナリ。次ニシテ奔逸狂怒ハ大河ナリ。終ニシテ瀏迄無涯ハ長江ナリ。時アリ而シテ

正明淳祐

隄防ヲ決シ。田廬ヲ壞ス。其害亦免レザル所。然ニ常時ニ在テ。灌漑ノ利。萬姓資生。舟楫ノ便。財貨由テ通ズ。是レ其利百世ノ久シキニ及ビ。而シテ一時ノ害。蓋シ言フニ足ラザル者アリ。苟モ開キ。而シテ導カザレバ。則泉源ニ逢フト雖モ。焉ゾ能ク其長江大江ヲ成スヲ望マンヤ。是ニ似タル事ヲ見。開導ノ端ヲ造ス者。今日人民ノ任ナリ。美善ノ法ヲ成シ。福利ノ果ヲ收ムル者。吾輩子孫冀クハ其レ之ヲ企望セン。カ。山田君對灣民選議院諸論ヲ採リ。彙テ一編ト為シ。刺シテ世ニ行フ。余ニ叙

入題乃結束

ヲ索ム。余是ノ舉ノ世ニ益アルヲ嘉シ。欣然トシテ題スルニ是ノ言ヲ以ス。乙亥暮春日。江都敬宇中邨正直叙

古今萬國綱鑑錄序原漢文

中村正直

咏嘆起決筆感涙アリ

古今萬國綱鑑錄刻成ル。無所爭子之ガ序ヲ為シテ曰。嗚呼人類ノ自ラ天良ニ違ヒ罪戾ニ陷ルヲ致ス者何ソ其レ誰昔ヨリシテ然ルヤ。亦何ソ其レ萬國一轍ニ出ルガ如キヤ。漢土ノ史ニ據ルニ。宓犧始テ都ヲ作リ。帝位ヲ踐ム。之ニ繼グ者ハ。炎

小束

帝為リ。炎帝ノ世。夙沙氏叛ク。黃帝興ルニ迨シテ。炎帝ト阪泉ニ戰フ。蚩尤ヲ涿鹿ニ誅ス。唐堯ノ世。號シテ至治ト稱ス。乃チ渾敦窮奇檮杌饕餮四凶ノ族アリ。能ク人害ヲ為ス。舜四門ニ賓タルニ及ンデ。諸ヲ四裔ニ投ジ。又共工ヲ流シ。驩兜ヲ放チ。鯀ヲ殛シ。三苗ヲ殺ス。何ゾ其レ化ヲ梗ク者ノ多キヤ。蓋シ。卷ヲ開ケバ。則戰鬪殺戮ノ史ナリ。降テ後代ニ至リ。人ヲ殺ス。飴ノ如キ者。奸賊鬼蜮ノ如キ者。淫虐荒亂ナル者。歷々卷冊ニ相望ム。我邦ノ史ヲ觀ルニ。神武天皇ノ朝。長髓彦アリ。王師ヲ梗

塞シ。而シテ殺サル。土蜘蛛アリ。勇力ヲ恃ミ来リ降ラズ。而シテ掩殺セラル。綏靖天皇ノ朝ニ。手研耳命二弟ヲ害セントヲ圖ル。而シテ射殺サル。崇神天皇ヨリ景行天皇臨御ニ至リ謀叛シテ誅伐セラル者。武埴安彦アリ。狹穂彦アリ。王化ヲ梗スル者。熊襲アリ。東夷アリ。神功皇后ニ至ルニ迨シテ。諸賊ヲ誅滅シ。遂ニ海ニ航シテ新羅ヲ征ス。蓋シ。卷ヲ開ケバ。則戰鬪殺戮ノ史ナリ。時ヨリ厥後兄弟位ヲ爭ヒ。臣僕主ニ抗シ。官闈政ヲ亂リ。侯伯雄覇ヲ爭ヒ。刑賞亂レ。善惡淆シ。人民塗炭ノ苦ヲ受ケ。而シテ始テ肩ヲ德川氏ノ禍亂ニ戢チ太平ヲ致スニ憩フ。猶太ノ史ヲ攷ルニ。神亞當夏姓ヲ造ル。亞當二子アリ。長ヲ該隱次ヲ亞伯ト曰フ。該隱其弟ヲ怒リ。攻テ之ヲ殺ス。厥後世人惡ヲ作ス。貫盈。心ノ圖維スル所。恆ニ惡心念ヲ懷ク。神洪水ヲシテ地ニ氾濫セシメ。億兆ヲ剪滅シ。而シテ獨リ挪亞ノ一族ヲ救ス。然ニ人民仍ホ天良ニ遵ハ

ぐ。自ラ罪過ヲ蹈ム。希臘羅馬以下ノ史ヲ觀レバ。戰鬪殺戮ノ事ヲ除ケバ。其記スヘキ者蓋シ鮮シ。噫東方ノ古史ヲ觀ルニ。既ニ彼ガ如キ諸ヲ西國

抑一段作者ノ本意ヲ開ク

ノ舊紀ニ參スルニ又此ノ如クナレバ則信ナルカナ人類ノ自ラ罪業ヲ作シ多ク不良ヲ行フ者萬國軌轍ヲ合スルカ如ク地球人民ノ同シク一祖ニ出ル者而シテ徵アリ抑人ナル者ハ神ノ造ル所タリ而シテ人ハ則自ラ本善ヲ失ヒ愈久ク愈迷フ來リ救フ者アルニ非ルヨリハ其爲ス能ク義罰ヲ免ルヲ得ンヤ世ニ善人君子ナカラザルアラズ然レ氏濁惡ノ世ニ在リテ小善顯レ易シ之ヲ要スルニ明神炤鑒ノ下志行完善毫髮議ス可キ者ナキ者古今實ニ是ノ人アルナシ悔改

本意說ノ後人題

而シテ上主ニ仰賴スルニ非ザルヨリハ其レ爲ゾ能ク罪過ヲ贖ヒ而シテ公義ト稱セラレ以テ生命ノ道ニ進ムヲ得ンヤ原ニ夫ノ三千年前歐羅巴榛々狂々夷狄ノ俗ナリ教道漸ク行ハルヽニ迨デ人民駸々トシテ化ニ向ヒ學問日ニ盛ニ理學益精ク器藝益巧ニ以テ今日ノ歐羅巴諸國豐阜殷盛福祥薦リ臻ヲ致ス教道ハ治化ニ裨ケアル此ノ如キアルカナ試ニ此書ヲ讀ミ而シテ古今萬國既往ノ事ヲ察スレバ則古昔人民多ク不良ヲ行ヒ殺戮ヲ好ム教道日ニ盛ナルニ及ビ

而シテ人民學問ニ進ミ、器藝ニ精ク、本末叙アリ、先後倫アリ、得テ紊ルベカラザルヲ知ルナリ、但此ノ書往古ニ詳ニシテ近今ヲ畧ス、人苟モ西國輓近ノ史ヲ察スレバ、則當ニ、間戰鬪殺戮ノ事アルヲ免レズト雖モ、而シテ之ヲ要スルニ學問器藝日ニ進ミ、日ニ新ニ青年業ヲ勉メ、白首道ヲ樂ミ、風俗粹美比屋封ズ可シ、中ニ就テ英德二國老人壽命年ヲ逐ヒ長ヲ加フ、教道ノ人心ヲ安慰シ、憂愁ヲ祛キ、快樂ヲ予フルノ功效ニ由ルニ非ルカキヲ知ルベキナリ、是ニ由テ之ヲ觀レバ、則年

首尾照應亦咏嘆法ヲ用ユ

農學ノ字即是一篇命根用意淺カラス

叙事叙言整正法アリ分界亂レス作文ノ規矩準繩トナスベシ

代ヲ經ルノ後、人類ノ天良復シ、而罪孽除キ、萬國均ク福祥ノ域ニ臻ル者、其レ庶幾ス可キカ、明治七年夏五月敬宇中村正直題

農業三事叙 原漢文

中村正直

吾友津田君、仙農學ヲ嗜ム、飢渴ノ飲食ニ於ルカ如シ、毎ニ談シテ稼穡樹藝ニ及ベバ、鬚眉輒チ張ル、聲音頓ニ高ク、口津々、涕ヲ吐ク、余カ園中樹木多シ、君屢其間ニ徘徊ス、嘗テ杖ヲ持シ、一松ヲ指テ曰ク、此枝北ニ向フ者、下リ傾ク百十二度五十分、故ニ南ニ向フノ枝、滋養ヲ受ケ而シテ肥大此ノ如シ、大抵松杉

ノ類。其枝平正ニシテ稍傾下ス。故ニ幹、滋養ヲ受ケ而シテ直上長大ヲ致スナリ。君又梅花將ニ綻ントシテ其細枝ノ直上スル者、芽ヲ發スル甚タ少ヲ觀、椶繩ヲ以テ之ヲ縛シ、之ヲシテ偃曲、而シテ傾下ナラ令メ曰ク此ノ如クスル者、枝ヲシテ生力ヲ減セ使メ幹ヲシテ長大ナラ使メ、新芽ヲシテ殖生セ使メ、花實ヲシテ穰盛ナラ使ムル所以ナリ。後數旬、果テ枝ノ繩束ヲ受ケ、而シテ傾下スル者、栗々トシテ萌芽ヲ出スヲ見ル。又嘗テ庭前ノ櫻樹ヲ顧ミ、一大枝ヲ縛メ下ラシメ而シテ其對向スル所ノ一小枝

ヲ舍ク。曰今日ヨリ此ノ大枝復タ大ヲ加ヘズ、而シテ當ニ多ク花葉ヲ生スヘシ。此ノ小枝ハ則枝日ニ長大而シテ花葉ハ必ス多ラサルナリ。且ツ僮ノ呼ヒ、其ノ大小長短ヲ量ラシメ而シテ之ヲ記シ以テ他日ノ比較ニ備フ。諺ニ曰血ニ交ル者赤シト。余カ君ト交ヲ締ヒシヨリ、余亦自ラ植物ノ趣味大ニ養日ニ倍スルヲ覺エ、日ニ小僮老僕ト紅紫青綠ノ間ニ往來シ、手ニ繩索ヲ把リ、樹枝ニ縛シ垂下セシメ、其偃曲ノ度、種々同シカラス。以テ其生長ノ異ヲ驗セント欲ス。池ハ環ハ躑躅多シ。一日、余、其枝ハ縛シ

悉ク偃下セシハ。適君至ル。時梅花爛熳香氣園林ニ滿ツ。君蜂蜜ヲ買ハシメ。之ヲ花ニ塗リ。雌雄蕊合。使メ。曰ク此ノ如クスル者ハ其ヲシテ多ク子ヲ結ハ使メント欲スルナリト余舌ヲ掉ヒ驚嘆ス。昔道人殷七々アリ時節ヲ論ゼズ花ヲシテ開カ遣ハ。君乃チ多ク花ヲ蓄ヘ子ヲ結ハシメハ。其實益ヲ世ニ為ス豈啻殷七々ハ比ハ如キハミナラハンヤ。今正ニ四月未。躑躅花盛ニ開キ。麗景艶光。去年ニ倍蓰ス。余ノ樹枝ヲ偃曲スルノ勞。是ニ至テ始テ償フ。余人ニ遇ヒ。詡々是ヲ以テ自ラ誇リ。而シテ其實君ヨリ得ル

慷慨憂國ノ話間言語ニ非ルナリ

ナリ。君又言フ。此ノ偃曲ノ法ヲ以テ之ヲ桑茶ニ施セハ。則新芽新葉ノ發生スル者。止三倍ノミナラス。試ニ此ノ法ヲ用ウル者ヲ以テ。此法ヲ用ヰサル者ニ比スレハ。樹ノ生長。三年ト一年トノ差ヒアリ。今我邦佗國ト互市。而シテ繭絲茶葉。産物ノ魁首タリ。若シ此法歴ク邦内ニ施セハ。則其ノ國ヲ富スノ一助タル亦多カラズヤ。去年澳太利國博物會アリ。君使節ニ陪メ至リ。飫聞饜見。進益スル所多シ。荷蘭人荷衣白連ナル者農學ノ大家ナリ。君荷氏ト。一見手ヲ握リ知己ト為ル。荷氏君ニ語ルニ生平經驗スル

呼ヲ以テス、翅嚢ヲ傾ケ困ヲ倒シテ之ヲ出スノ文ナラス、既ニ歸レハ、則農業三事ヲ著ハシ、諸ヲ世ニ問フ、其文辭眞確明詳讀者輙チ之ヲ實ニ施行スヘシ、近來書籍版ニ錄スル者日月增加ス、然ニ此書ノ肺腑ヨリ出テ實益ヲ世ニ為スカ如キ者甚タ少ナシ、余此書ヲ東ンスル、嘗ル鼎大呂ノ如キノミナラス、故ニ序言ノ請、敢テ辭セサル也、語ニ曰ク、君子ハ人ノ美ヲ成ス、余何ソ敢テ寂ニ君子ノ以テ自ラ擬セン、但深ク君ノ遠遊靈シカラス稱載シテ歸リ大有益ノ事ヲ我邦ニ傳ノルヲ嘉ミスルヲ以テ君

平ノ叙來已ニ一篇ノ序文ナシ人之ヲ覺ヘス乃風發シキ所以

九鼎大呂太タ過數ニ非ス

一結餘音嫋嫋此語ニ非サレハ此篇ヲヨクハ能ハス

ノ美ヲ成リ、ラニト欲スヒ、鳥ノ得ミタ日ハ、明治七年、四月二十四日、敬宇中村正直躑躅花開處ニ題ス。

桑西史鑑序 原漢文

依田百川

江湖ニ遊ブ者ハ、輕舟短棹、容與優游以テ尽ク烟波ノ縹渺、群巒ノ環繞ヲ眺ス可シ、若シ夫ハ巨海ヲ超ヘ、大洋ヲ渉ル、驚濤駭浪、風飄萬里ノ如キハ火輪艨艟、千尺ノ檣百尋ノ楫ニ非レハ、安ソ能ク長風ニ駕シ、不測ノ險ヲ試ミヤ、嗚呼獨リ江海ニ於ルノミナラサルナリ、讀書モ亦然リ、一方ノ書ヲ

突然空ニ駕シテ起ル才思凡ナラス

過渡

讀ミ、一國ノ史ヲ閲スル、典章文物、儀制法度ト、夫ノ治亂興廢ノ跡、必シモ力ヲ費サス、一ヲ擧テ百ヲ槩ス、固ヨリ尋繹シテ知ル可キナリ、海外諸國ニ至リテハ、則國トシテ俗ヲ殊ニセサル莫シ、地トシテ治ヲ異ニセサル莫シ、彼以テ利ト為シ而シテ此レ以テ害ト為ス者アリ、能ク此ニ行ハレ、而シテ決シテ彼ニ行ハル可カラサル者アリ、統緒百端、變幻側セラレス加之ナラス、智巧日ニ新、人心日ニ狡、其成敗治亂富強ノ法、政刑ノ術、常理ヲ以テ推シ難キ者アリ、齒儒陋生、乃チ偏見陋識

喻ヨリ正ニ
ハリ正ヨリ
喻ヘル行
又法アリ
筆ノ通透

入題

ヲ以テ之ヲ臆測ヒシト欲ス、譬ヘハ猶小敗舟一駕シ、敝楫ヲ鼓シ、萬里ノ蒼溟ヲ破ルコトシ、鯨濤山立ツ、一瞬覆沒、幾何ソ其レ魚鱉ノ笑ハ所トナラサンヤ、

本藩大參事西村君重器、普魯期人著ス所ノ、泰西史鑑若干ヲ譯ス卷成ル余ニ徵シ、之ヲ序セシム、夫地球ヲ圜シ、國ヲル者萬區、古稱シテ禽獸榛莽ノ土ト為ス者、今ハ則烟火萬里、文運大開、其治教風俗以テ氣ヲ百世ニ垂レ、則ヲ四方ニ揭ク可キ者亦多シ、苟モ當世ニ志ス者、其得失利害ノ事ヲ詳察セサル可カラス、則有識者ノ最モ

注意ス可キ所ナリ。嗚呼四海ノ外。洪波杳渺百怪幻忽。鬼魅跳梁。苟モ深沈大畧アリ。變ニ臨テ少モ動カサル者ニ非レバ。豈ニ能ク其利害ヲ審シ。其得失ヲ察スルヲ得ンヤ。外國ノ史ヲ讀ム者當ニ是ノ如ク觀スヘシ明治己巳十二月佐倉權大參事依田朝宗識

迂世史略序　原漢文　川田剛

裙屐細敘ヨリ。以テ髻鬟肩斂ノ細ニ迄ルマデ。率ネ皆樣ヲ梨園ニ依ル。名優ノ登場旬日ヲ出デズシテ。八百八街婦女粉飾頓ニ舊觀ヲ改ム。是レ都

迎察然彼ノ如シ故ニ結末陡然此ノ如クナラサルヘカラス

此編前編ト起手及遞渡接續ノ法一般相似タリ以テ文章法ヲ文人オ

俗好尚ノ屢變ズル所以ナリ而ノ余則謂ク今ノ時務ヲ論ズル者。頗ル類スルアリ。蓋邦國ナル者一大戲場ニシテ。林々總々。億兆人民。皆觀客為レバ。則當路勲賢。夫ノ才學智術。奇偉非常ノ士ト。即俳優工技者ナリ。故ニ此輩為ス所。衆人注目。以テ摽準ト為ス。初花旗船始テ至ル。覇府其請ヲ許シ。而シテ一二雋傑首トシテ尊攘ヲ唱テ曰ク。覇府ヲ廢セザレバ。則王威尊トカラズ。夷狄ヲ攘ハザレバ。則國勢振ハズ。此ノ說一出。海內翕然。所謂慷慨家者。燕尾衫ヲ被リ。白馬袴ヲ著ケ。大髻長刀。張

子ノ文字尚モセリルヲ見ルヘシ

天地一大戲場是レ清康熙帝語ノ皆之ヲ知ル然ニ其實楊用修ノ語帝奪テ之ヲ製飾スルナリ

東谷九一ノ寫真此妙手模尽生色アルニ如カス

乃此ノ如シ一句總括カアリ故ニ收

臂横行。洋書ヲ讀ム者ト。和議ヲ持スル者ヲ視ル。寇讐啻ナラズ。既ニシテ王室政ヲ為シ。世態一變是ニ於テカ。髻者斷シ。乃者脫シ。燕袗馬袴者。窄袖短衣。頭ニ獺皮冠ヲ載キ。手ニ蠏字冊ヲ挾ミ。洋客ニ從テ。教ヲ受ル者之アリ。歐米諸州ニ遊學スル者之アリ。頃者某氏等民選議院ヲ建テ。以テ王權ヲ抑ヘント欲スルニ及ベバ。則又嘐々附和。口ヲ開ケバ。輒曰民權民權ト。吁彼レ嘗テ王威ノ尊トカラザルヲ憤カラズヤ。嘗テ夷狄ノ攘ヒ難キヲ憂ヘザルヤ。而シテ乃此ノ如シ。昨非今是。作輟人

東忽チナル

入類

句法變化妙ヲ可シ

ニ出ル。曾ヲ婦女子ハ新様ヲ學ブニ異ナラズ。幾何ゾ。其ノ俳優ノ愚スル所ト為ラザランヤ。我邦開闢以來。形勢數變ズ。而シテ今日ノ變尤モ甚シトス。山口子謙近世史略三卷ヲ著シ。以テ其變ズル所以ノ者ヲ記シ。嘉永癸丑洋船入港ニ起リ。明治己巳列侯納土ニ止ル。二十年間。治ト亂ト。動ト靜ト。成者敗者。生者死者。風雲ニ際會スル者。轗軻不遇ナル者。泣ク可ク笑フ可ク。怒ル可ク。喜ブ可キノ狀。紙上ニ躍出。之ヲ觀劇ハ淨丑末ハ種々打扮。而シテ忠奸好醜歷々辨ズ可キニ譬フ。則實

一結乃文場奏技ノエナル者ニ非ロレハ成ス能ハサルナリ余亦安リ此篇此処ニ於テ大聲喝采セサルヲ得ンヤ

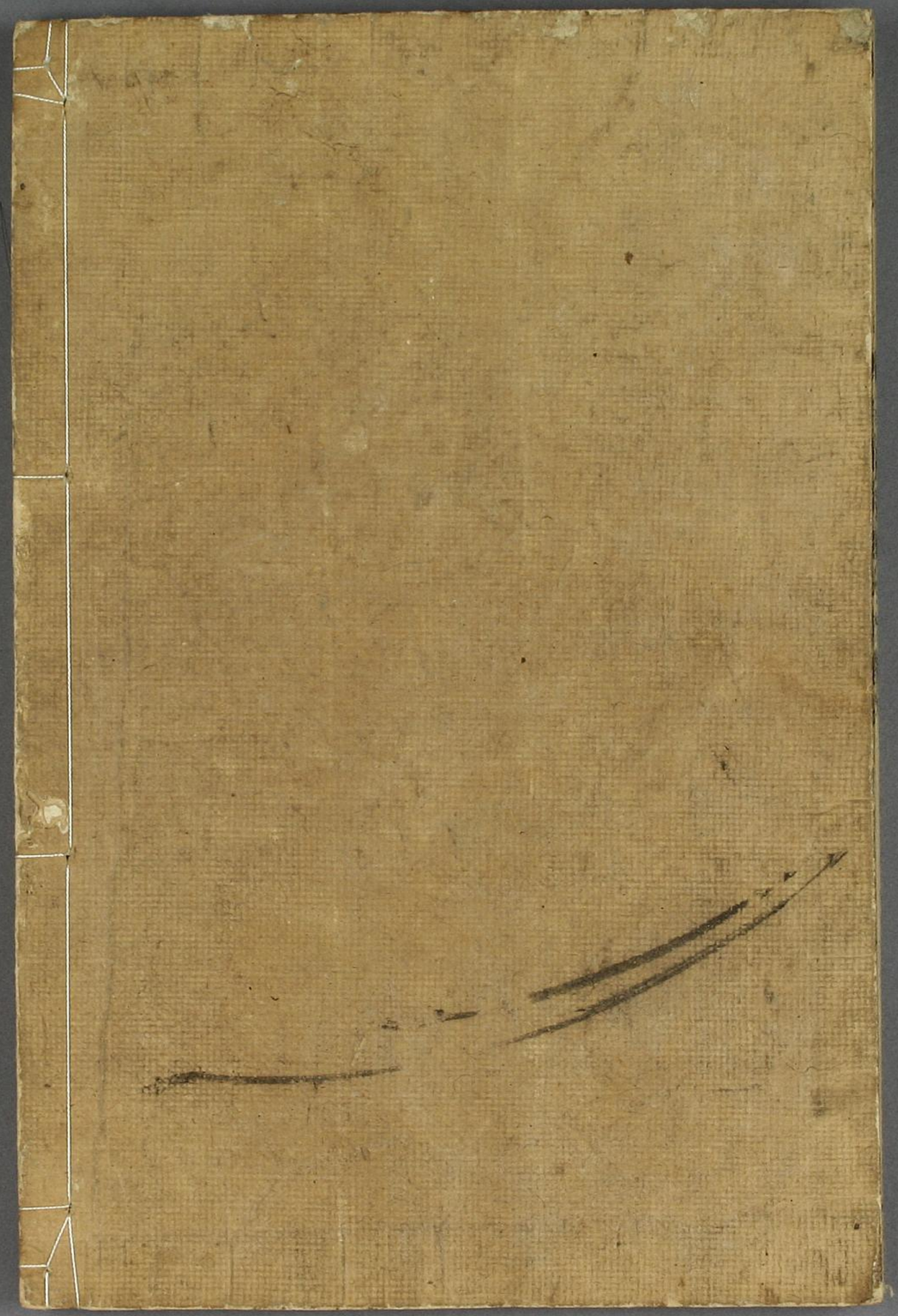
錄ト曰ト雖氏一部ノ傳奇ト作シテ讀モ亦不可ナルナシ近日坊刻新著汗牛充棟然ニ大抵依様葫芦洋書ノ餘唾ヲ拾ヒ以テ時好ニ投ズ未ダ我レ吾事ヲ記シ人ノ觀聽ヲ悚ス此書ノ如キ者アラザルナリ是ヨリ先キ此書一出萬衆爭ヒ觀英人嗟嗟氏翻譯以テ其國ニ傳播スルニ至ル嗚呼我レ様ニ彼ニ依ラズ而シテ彼ヲシテ我様ニ依ラ使ムル子謙亦奏技ノエナル者余大聲喝采セザラントスルモ得ンヤ明治八年春三月瓦江屋

士川田剛撰

偶評今體名家文抄卷之五　大尾

明治十年二月十三日版權免許
同　四月十五日出版

編輯人　兵庫縣士族　土居光華

出版人　山梨縣平民　内藤傳右衛門
山梨縣第一區甲府常盤町四番地

010190527935
48 13093